

亲爱的家长/监护人,

联邦政府小学及中学教育法第三条款 (*Title III under the Elementary and Secondary Education Act /ESEA*)提供给学区专门为帮助英语学习者(EL)达到英语流利水平, 学业各科达到加州标准的额外补助款项。

根据 2001 年联邦 *No Child Left Behind (NCLB)* 的法案规定, 取得 Title III 补助款项的条件之一是, 学区必须每年接受检审, 达到三项学科表现的指标, 也就是所谓的 *Annual Measurable Achievement Objectives (AMA0)*。AMA0 每年都会增加指标, 要求学区在以下的项目上负责:

- 以 *California English Language Development Test (CELDT)*成绩做为衡量的标准, 英语学习者的英语有所提升
- 以 *California English Language Development Test (CELDT)*成绩做为衡量的标准, 英语学习者成为英语流利生的比例有所进步
- 在加州的标准考试中, 英语学习者在英语语言艺术和数学成绩上达到标准的百分比比例有所增加

由于新颁布的法令 *Every Student Succeeds Act (ESSA)*, 2014-2015 第三条款的责任系统也因此有所改变。在转换到新系统的过程中, 尔湾学区被告知在 2015-2016 年间不会增加任何年度的决定指标(AMA0)。尔湾联合学区 (IUSD) 在 2015-16 间将维持目前的状况: 在第三条款第二年改善计划下, 继续执行改进的方案。您可以在以下的网页上审阅这个方案

[https://iusd.org/district\\_news\\_information/LEA-plan/index.html](https://iusd.org/district_news_information/LEA-plan/index.html)

若您想了解更多关于您子女在这些目标上的成就表现, 请跟您子女的老师或学校联络。若想知道更多如何帮助英语学习者在英语上取得合格并达到学习目标的课程资讯, 请跟 Language Minority Programs 联络 (949)936-8500。

親愛的家長/監護人,

聯邦政府小學及中學教育法第三條款 (*Title III under the Elementary and Secondary Education Act /ESEA*)提供給學區專門為幫助英語學習者(EL)達到英語流利水平，學業各科達到加州標準的額外補助款項。

根據 2001 年聯邦 *No Child Left Behind (NCLB)* 的法案規定，取得 Title III 補助款項的條件之一是，學區必須每年接受檢審，達到三項學科表現的指標，也就是所謂的 *Annual Measurable Achievement Objectives (AMAO)*。AMAO 每年都會增加指標，要求學區在以下的項目上負責：

- 以 *California English Language Development Test (CELDT)*成績做為衡量的標準，英語學習者的英語有所提升
- 以 *California English Language Development Test (CELDT)*成績做為衡量的標準，英語學習者成為英語流利生的比例有所進步
- 在加州的標準考試中，英語學習者在英語語言藝術和數學成績上達到標準的百分比比例有所增加

由於新頒布的法令 *Every Student Succeeds Act (ESSA)*，2014-2015 第三條款的責任系統也因此有所改變。在轉換到新系統的過程中，爾灣學區被告知在 2015-2016 年間不會增加任何年度的決定指標(AMAO)。爾灣聯合學區 (IUSD) 在 2015-16 間將維持目前的狀況：在第三條款第二年改善計劃下，繼續執行改進的方案。您可以在以下的網頁上審閱這個方案

[https://iusd.org/district\\_news\\_information/LEA-plan/index.html](https://iusd.org/district_news_information/LEA-plan/index.html)

若您想了解更多關於您子女在這些目標上的成就表現，請跟您子女的老師或學校聯絡。若想知道更多如何幫助英語學習者在英語上取得合格並達到學習目標的課程資訊，請跟 Language Minority Programs 聯絡 (949)936-8500。